



**Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt  
Comunità Comprensoriale Burgraviato**

**Entscheidung Dienst für die Personalverwaltung  
Determinazione Servizio Amministrazione del Personale**

*Allgemeines Register Nr. / Registro generale n. 295 di data/vom 12.05.2026*

**Betreff: Personal - Bedienstete/r mit Matrikelnummer 20065 - Auszahlung der 1. Rate der Dienstabfertigung/Dienstaltersentschädigung (TFS/TFR) für das Dienstverhältnis bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt mit einer geleisteten Dienstzeit von über einem Jahr**

Nach Einsicht in den Ausschussbeschluss Nr. 335 vom 29. Dezember 2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan für das Jahr 2026-2028 und den diesbezüglichen Zielsetzungen genehmigt wurde;

festgestellt, dass mit obengenanntem Beschluss das Vollzugsorgan dem leitenden Beamten der allgemeinen Verwaltung Dr. Roberto Zani eigene Kompetenzen delegiert hat, unter welche auch die Liquidierungen der Dienstabfertigungen und der Dienstaltersentschädigungen fallen;

vorausgeschickt, dass die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 20065 vom 01.09.1993 bis 14.01.2024 als Arbeitserzieher/in in der 6. Funktionsebene, erst bis 31.12.2003 mit befristetem Arbeitsvertrag und ab 01.01.2004 mit unbefristetem Arbeitsvertrag in Vollzeit (38 Wochenstunden/38) bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt beschäftigt war;

nach Einsicht in den Art. 22, Absatz 1 des Landesgesetzes Nr. 1 vom 3. Mai 1999;

nach Einsicht in den Art. 2120 des Zivilgesetzbuches;

nach Einsicht in die Anlage 3 des am 12.02.2008 unterzeichneten bereichsübergreifenden Kollektivvertrages (Regelung über die Abfertigung und die Ergänzungsvorsorge) und im Sinne der Rechtsquellen, auf die darin verwiesen wird;

nach Einsicht in das Schreiben des NFAÖV/INPDAP-Bozen vom 29.04.2005 und in den Art. 8 des Landesgesetzes Nr. 1 vom 8. April 2004, welche festlegen, dass die gesamte angehäufte Abfertigung von der arbeitgebenden Körperschaft direkt an die/den Bedienstete/ten auszuzahlen ist;

nach Einsicht in die Mitteilung Nr. 54/2005 des Südtiroler Gemeindenverbandes, bezüglich einiger ausführlicher Anleitungen hinsichtlich der Auszahlung der Dienstabfertigung (TFS) oder Dienstaltersentschädigung (TFR);

**Oggetto: Personale - Dipendente con numero di matricola 20065 - Liquidazione della I<sup>a</sup> rata del trattamento di fine servizio/rapporto (TFS/TFR) per il rapporto di impiego presso la Comunità Comprensoriale Burgraviato a seguito di svolgimento di un'attività lavorativa superiore ad un anno**

Vista la deliberazione della Giunta Comprensoriale n. 335 del 29 dicembre 2025, con la quale è stato definito il piano esecutivo di gestione per l'anno 2026-2028 e i relativi obiettivi;

dato atto che con la deliberazione sopra richiamata l'organo esecutivo ha delegato al dirigente dell'amministrazione generale dott. Roberto Zani proprie competenze tra le quali rientrano anche le liquidazioni del trattamento di fine servizio e di fine rapporto;

premesso che il/la dipendente con no. matricola 20065 è stato/stata alle dipendenze della Comunità Comprensoriale Burgraviato dal 01.09.1993 al 14.01.2024 in qualità di educatore/educatrice al lavoro nella VI qualifica funzionale, fino al 31.12.2003 con rapporto di lavoro a tempo determinato e dal 01.01.2004 con rapporto di lavoro a tempo indeterminato a tempo pieno (38 ore settimanali/38);

visto l'art. 22, comma 1 della Legge Provinciale 3 maggio 1999 no. 1;

visto l'art. 2120 del codice civile;

visto l'allegato 3 del contratto collettivo intercompartimentale sottoscritto in data 12 febbraio 2008 (trattamento di fine rapporto e sulla previdenza complementare) e delle fonti normative ivi richiamate;

vista la nota INPDAP di Bolzano di data 29.04.2005 e l'art. 8 della Legge provinciale 8 aprile 2004 no. 1 i quali specificano che l'intero ammontare del trattamento di fine servizio dovrà essere corrisposto al/alla dipendente direttamente dall'amministrazione datrice di lavoro;

vista la comunicazione no. 54/2005 del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano contenente alcune specificazioni riguardanti le modalità di liquidazione del trattamento di fine servizio (TFS) o fine rapporto (TFR);

nach Einsicht in das Rundschreiben des NISF/INPS (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) Nr. 73 vom 05.06.2014, das die Fristen für die Auszahlung der Dienstabfertigung (TFS) durch das NISF/INPS (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) neu festgelegt hat;

festgehalten, dass die vom NISF/INPS (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) geschuldeten Beträge bis 49.999,99 Euro gemäß des im vorherigen Absatz genannten Rundschreibens als 1. Rate ausbezahlt werden und jene Beträge von 50.000,00 bis 100.000,00 Euro als 2. Rate nach einem weiteren Jahr;

festgehalten, dass die zuständige Abteilung der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt am 14.06.2024 die Anfrage um Auszahlung der Dienstabfertigung (TFS) für die/den Bedienstete mit Matrikel Nr. 20065 an das NISF/INPS Bozen (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) übermittelt hat;

festgehalten, dass die Gesamtsumme der Dienstabfertigung (TFS) zu Lasten des NISF/INPS Bozen (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) für die geleisteten Dienstzeiten der/des Bediensteten mit Matrikel Nr. 20065 bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt vom 01.09.1993 bis zum 14.01.2024 laut Auszahlungsprospekt des NISF/INPS Bozen - Akt Nr. 21411 vom 10.04.2026 insgesamt 64.232,79 Euro beträgt;

festgehalten, dass das NISF/INPS Bozen (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) mit Mandat Nr. 9000101416 vom 13.04.2026 (Eingangprotokoll Nr. 0018961 vom 24.04.2026) die 1. Rate der Dienstabfertigung (TFS) zu seinen Lasten für die im vorherigen Absatz genannten Dienstzeiten der/des Bediensteten mit Matrikel Nr. 20065 von 49.999,99 Euro brutto an die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt überwiesen hat;

festgehalten, dass der Restbetrag von 14.232,80 Euro brutto nach einem weiteren Jahr vom NISF/INPS Bozen (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) als 2. Rate an die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt überwiesen wird und dass die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt diesen Betrag dann umgehend, nach Abzug der IRPEF, netto an der/dem Bediensteten mit Matrikel Nr. 20065 ausbezahlen wird;

festgehalten, dass die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 20065 mit Abschluss Nr. 349 vom 26.06.2003, mit Entscheid Nr. 47 vom 11.02.2024 und Entscheid Nr. 4 vom 05.01.2021 drei Anzahlungen auf die Abfertigung im Ausmaß von 26.138,32 Euro brutto (davon 3.405,74 Euro an bezahlter IRPEF) von der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt erhalten hat und dass dieser Betrag nun von der an der/dem Bediensteten mit Matrikel Nr. 20065 zustehenden Gesamtabfertigungssumme abgezogen wird;

nach Einsicht in den eigenen Ausschussbeschluss Nr. 667 vom 21.11.2001 und die entsprechende Ergänzung mit Ausschussbeschluss Nr. 224 vom 25.05.2006, wo die Lohnelemente zur Berechnung der Dienstaltersentschädigung (TFR) festgelegt wurden;

nach Einsicht in den Personalfaszikel der/des Bediensteten mit Matrikel Nr. 20065;

festgehalten, dass laut aufliegenden Unterlagen der/des Bediensteten mit Matrikel Nr. 20065 bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt gemäß der Anlage 3 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 dem Zusatzrentenfond Pensplan "Laborfonds" beigetreten ist und zwar mit Datum 17.02.2000 und mit Beitragszahlungen rückwirkend ab Juli 1999;

vista la circolare INPS (gestione ex-INPDAP) no. 73 del 05.06.2014 che ha stabilito i nuovi termini per il pagamento del trattamento di fine servizio da parte dell'INPS (gestione ex-INPDAP);

accertato che gli importi fino a Euro 49.999,99 ai sensi della circolare citata nel passo precedente vengono liquidati dall'INPS (gestione ex-INPDAP) come 1° rata mentre gli importi da Euro 50.000,00 ad Euro 100.000,00 come 2° rata dopo un ulteriore anno;

dato atto che l'ufficio competente della Comunità Comprensoriale Burggraviato ha inoltrato all'INPS di Bolzano (gestione ex-INPDAP) la richiesta di liquidazione del trattamento di fine servizio (TFS) in data 14.06.2024 riferita al/la dipendente con no. di matricola 20065;

dato atto che l'importo complessivo del trattamento di fine servizio (TFS) a carico dell'INPS di Bolzano (gestione ex-INPDAP) per i periodi prestati dal/la dipendente con no. di matricola 20065 presso la Comunità Comprensoriale Burggraviato nel periodo dal 01.09.1993 al 14.01.2024 secondo il prospetto di liquidazione dell'INPS di Bolzano - atto no. 21411 del 10.04.2026 è pari ad Euro 64.232,79 lordi;

dato atto che l'INPS di Bolzano (gestione ex-INPDAP) con mandato no. 9000101416 di data 13.04.2026 (protocollo d'entrata no. 0018961 del 24.04.2026) per i periodi di lavoro del/la dipendente con no. di matricola 20065 indicati in precedenza ha versato alla Comunità Comprensoriale Burggraviato una 1° rata della quota dell'indennità premio di fine servizio (TFS) pari a Euro 49.999,99 lordi;

dato atto che l'importo residuo di Euro 14.232,80 lordi verrà versato dall'INPS di Bolzano (gestione ex-INPDAP) alla Comunità Comprensoriale Burggraviato come 2° rata decorso un ulteriore anno e la Comunità Comprensoriale Burggraviato liquiderà questo importo al netto, dopo la detrazione dell'IRPEF, immediatamente al/la dipendente con no. di matricola 20065;

dato atto che il/la dipendente con no. di matricola 20065 con deliberazione no. 349 di data 26.06.2003, determinazione no. 47 del 11.02.2014 e determinazione no. 4 del 05.01.2021 ha ottenuto dalla Comunità Comprensoriale Burggraviato tre acconti sul trattamento di fine rapporto nella misura di Euro 26.138,32 lordi (di cui Euro 3.405,74 di IRPEF versati) e che ora questo importo viene detratto dalla somma complessiva da corrispondere ai fini del trattamento di fine rapporto spettante al/la dipendente con no. di matricola 20065;

richiamata la propria deliberazione giunta no. 667 del 21.11.2001 e la sua integrazione effettuata con deliberazione giunta no. 224 di data 25.05.2006, dove sono stati fissati gli elementi contributivi su cui viene calcolato il trattamento di fine rapporto (TFR);

visto il fascicolo del/la dipendente con no. di matricola 20065;

dato atto che il/la dipendente con no. di matricola 20065, ai sensi della documentazione in nostro possesso, risulta aver aderito in data 17.02.2000 e con versamenti retroattivi da luglio 1999 – presso la Comunità Comprensoriale Burggraviato – al fondo di previdenza integrativa Pensplan "Laborfonds", di cui all'allegato 3 del contratto collettivo intercompartimentale sottoscritto in data 12 febbraio 2008;

festgehalten, dass die an den Zusatzrentenfond Pensplan "Laborfonds" überwiesenen Beiträge als Anteil von 18% bzw. 36,5% der TFR-Abfertigung bei der Berechnung der an den/ die Bedienstete/n zustehenden Abfertigungssumme abgezogen werden;

nach positivem Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit;

nach diesen Prämissen und nach Einsicht in den Art. 126 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 3. Mai 2018;

### **Die Führungskraft e n t s c h e i d e t**

1. zu bestätigen, dass die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 20065 vom 01.09.1993 bis 14.01.2024 (letzter bezahlter Arbeitstag) als Arbeitserzieher/in in der 6. Funktionsebene mit befristetem und unbefristetem Arbeitsvertrag in Vollzeit (38 Wochenstunden/38) bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt beschäftigt war;
2. zu bestätigen, dass das Dienstverhältnis von die/den Bedienstete mit Matrikel Nr. 20065 durch freiwillige Kündigung des/der Bediensteten mit Wirkung 15.01.2024 erloschen ist;
3. zu bestätigen, dass die/der Bedienstete mit Matrikel Nr. 20065 bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt mit 17.02.2000 und mit Beitragszahlungen rückwirkend ab Juli 1999 dem Zusatzrentenfond Pensplan „Laborfonds“ beigetreten ist;
4. weiters zu bestätigen, dass die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt für den Zeitraum vom 01.09.1993 bis zum Dienstende mit 14.01.2024 insgesamt 14.433,07 Euro an Einzahlungen als Anteil für die Abfertigung von 18% bzw. 36,5% an den Zusatzrentenfond Pensplan „Laborfonds“ getätigt hat, und dass diese Summe jetzt von der an dem/der Bedienstete/n mit Matrikel Nr. 20065 zu zahlenden Abfertigungssumme abgezogen wird;
5. zu bestätigen, dass das Fürsorgeinstitut NISF/INPS Bozen (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP), aufgrund der in den Prämissen genannten Bestimmungen, mit Mandat Nr. 9000101416 vom 13.04.2026 die 1. Rate der Dienststabfertigung (TFS) zu seinen Lasten für die unter Punkt 1 dieser Verfügung angeführten Dienstzeiten der/des Bediensteten mit Matrikel Nr. 20065 von insgesamt 49.999,99 Euro brutto an die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt überwiesen hat;
6. an der/dem Bediensteten mit Matrikel Nr. 20065 diese 1. Rate der Dienststabfertigung (TFS) von 49.999,99 Euro einschließlich der Dienstaltersentschädigung (TFR) zu Lasten der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt von 11.278,39 Euro brutto, unter Beachtung der in den Prämissen aufgeführten Bestimmungen auszuführen, und zwar nach der beigefügten Anlage;
7. die Gesamtausgabe von Euro 61.278,38 (brutto) gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren:

dato atto che i contributi versati al fondo di previdenza integrativa Pensplan "Laborfonds", come quota pari al 18% rispettivamente al 36,5% del trattamento di fine rapporto, vengono detratti dalla quota del trattamento di fine rapporto spettante al/la dipendente in oggetto;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica;

tutto ciò premesso e visto l'art. 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, no. 2;

### **d e t e r m i n a Il/La Dirigente**

1. di dare atto che il/la dipendente con no. di matricola 20065 è stato/stata alle dipendenze della Comunità Comprensoriale Burgraviato dal 01.09.1993 al 14.01.2024 (ultimo giorno retribuito) in qualità di educatore/educatrice al lavoro nella VI qualifica funzionale con rapporto di lavoro a tempo determinato e indeterminato e a tempo pieno (38 ore settimanali/38);
2. di dare atto che il rapporto d'impiego del/la dipendente con no. di matricola 20065 si è risolto per dimissioni volontarie del/la dipendente con decorrenza 15.01.2024;
3. di dare atto che il/la dipendente con no. di matricola 20065 ha aderito presso la Comunità Comprensoriale Burgraviato al fondo di previdenza integrativa Pensplan "Laborfonds" in data 17.02.2000 e con versamenti retroattivi da luglio 1999;
4. di dare, inoltre, atto che la Comunità Comprensoriale Burgraviato per il periodo dal 01.09.1993 fino alla cessazione del rapporto di lavoro avvenuta in data 14.01.2024 ha effettuato dei versamenti, per complessivi Euro 14.433,07 come quota pari al 18% rispettivamente al 36,5% del trattamento di fine rapporto, al fondo di previdenza integrativa Pensplan "Laborfonds" e che questa somma ora viene detratta dal trattamento di fine rapporto spettante al/la dipendente con no. di matricola 20065;
5. di dare atto che l'istituto Previdenziale INPS di Bolzano (gestione ex-INPDAP), in forza della disciplina richiamata nelle premesse, con mandato no. 9000101416 di data 13.04.2026 ha versato alla Comunità Comprensoriale Burgraviato la 1° rata della quota dell'indennità premio di fine servizio (TFS) a suo carico per i periodi prestati dal/la dipendente con no. di matricola 20065 di cui al punto 1 di questa determinazione pari a complessivi Euro 49.999,99 lordi;
6. di liquidare al/la dipendente con no. di matricola 20065 la 1° rata del trattamento di fine servizio (TFS) nella misura di Euro 49.999,99 nonché il trattamento di fine rapporto a carico della Comunità Comprensoriale Burgraviato nella misura di Euro 11.278,39 lordi spettante nel rispetto delle disposizioni richiamate nelle premesse, secondo le risultanze dell'allegato prospetto;
7. di finanziare la spesa complessiva di Euro 61.278,38 (lordi) come risulta dalla seguente tabella:

N. Nr.	Importo Betrag	Centro di costo Kostenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. impegno Verpflichtung Nr.
-----------	-------------------	---------------------------------	---------------------	-------------------------------------	---------------------------------

1	11.278,39	500	20100	2026	1522
2	49.999,99	301	20300	2026	1522

den vom NISF/INPS (Verwaltung ex-NFAÖV/INPDAP) an die Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt überwiesenen Betrag wie folgt zu verbuchen:

di contabilizzare l'importo corrisposto dall'INPS (gestione ex-INPDAP) alla Comunità Comprensoriale Burgraviato come segue:

N. Nr.	Importo Betrag	Centro di costo Costenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. accertamento Feststellung Nr.
1	49.999,99	301	20300	2026	281

8. zusätzlich auch die an der/dem Bediensteten mit Matrikel Nr. 20065 mit Abschluss Nr. 349 vom 26.06.2003, mit Entscheidung Nr. 47 vom 11.02.2014 und Entscheid Nr. 4 vom 05.01.2021 ausbezahlte Anzahlungen auf die Abfertigung im Ausmaß von 26.138,32 Euro brutto von der zustehenden Gesamtabfertigung von 61.278,38 Euro (brutto) abziehen und bei der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt als Einnahme zu verbuchen;

8. di detrarre gli acconti sul trattamento di fine rapporto liquidati al/la dipendente con no. di matricola 20065 con deliberazione no. 349 di data 26.06.2003, determinazione 47 del 11.02.2014 e determinazione no. 4 del 05.01.2021 nella misura di Euro 26.138,32 lordi dalla liquidazione complessiva spettante pari ad Euro 61.278,38 (lorda) e di imputarli alla Comunità Comprensoriale Burgraviato come entrata;

N. Nr.	Importo Betrag	Centro di costo Costenstelle	Capitolo Kapitel	Anno di competenza Kompetenzjahr	N. accertamento Feststellung Nr.
1	26.138,32				282

9. den Differenzbetrag von 35.140,06 Euro brutto, der sich zwischen der Gesamtausgabe von 61.278,38 Euro und der Gesamteinnahme von 26.138,32 Euro ergibt, an der/dem Bediensteten mit Matrikel Nr. 20065 auszubezahlen;

9. di liquidare al/la dipendente con no. di matricola 20065 l'importo restante pari ad Euro 35.140,06 lordi, risultante tra la spesa complessiva di Euro 61.278,38 e l'entrata complessiva di Euro 26.138,32;

10. das Original dieser Entscheidung wird für die amtliche Aktenammlung an das Sekretariat weitergeleitet;

10. di inviare l'originale della presente determinazione alla Segreteria per la raccolta ufficiale degli atti;

11. gegenständlicher Entscheid wird auf der digitalen Amtstafel der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt ([www.bzgbga.it](http://www.bzgbga.it)) innerhalb von 10 Tagen ab Treffen der Entscheidung für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht und am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar;

11. di dare atto che la presente determinazione verrà pubblicata sull'albo informatico della Comunità comprensoriale Burgraviato ([www.bzgbga.it](http://www.bzgbga.it)) entro 10 giorni dall'adozione per 10 giorni consecutivi e alla data della pubblicazione diventa esecutiva;

12. jede/r Bürger/in kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Ausschuss der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen, und außerdem innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen.

12. di dare atto che, ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione alla Giunta Comprensoriale, e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali.

## DIE FÜHRUNGSKRAFT - IL/LA DIRIGENTE

**Dr. Roberto Zani**

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere

0yReejfvnbyvn0de9CVW3jvJR3pI/8IaZx0edmPnD1A=

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des D.P.R.A. Nr. 4/L vom 28.5.1999).  
Data/Datum, 12.05.2026

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (Art. 19 del D.P.G.R. 28 maggio 1999, n. 4/L).

## DIE VERANTWORTLICHE - LA RESPONSABILE

**Iris Di Carlo**

(digital signiert – firmato tramite firma digitale)

elektronischer Fingerabdruck des Gutachtens - impronta digitale del parere

RyD0Xlspvyeh+ACdsGtUFEBGMWxCeiTJGy5uN5qUQDM=

